

ZMLUVA O SPONZORSTVE V ŠPORTE

I.	WAE Kft.
sídlo:	2051 Biatorbágy, Budai út 16, Maďarsko
IČO:	13-09-174957
DIČ:	HU10548938
banka:	OTP Bank
IBAN:	HU57 1176 3945 0006 3887 0000 0000
konajúci:	Andrew Prest, konateľ spoločnosti
ako sponzor na strane jednej (ďalej len ako „Sponzor“)	

a

II.	FK DAC 1904, a.s.
sídlo:	Štúrova 1090/7, 929 01 Dunajská Streda, Slovenská republika
IČO:	36 233 846
DIČ:	2020197234
IČ DPH:	SK2020197234
banka:	Tatra banka, a. s.
IBAN:	SK55 1100 0000 0026 2819 4241
registrovaná:	Obchodný register Okresného súdu Trnava, oddiel Sa, vložka č. 10127/T
konajúci:	Jan Van Daele, podpredseda predstavenstva Ing. Slávka Kmeťová, člen predstavenstva
ako sponzorovaný na strane druhej (ďalej len ako „Sponzorovaný“ a spolu so sponzorom ďalej len ako „Zmluvné strany“)	

uzatvárajú
podľa ust. § 50 a 51 zákona č. 440/2015 Z. z. o športe
a o zmene a doplnení niektorých zákonov
v znení neskorších predpisov
(ďalej len ako „Zákon“)
túto
Zmluvu o sponzorstve v športe
(ďalej len ako „Zmluva“)

Článok I. Predmet zmluvy

1. Sponzorovaný je športová organizácia, ktorá je členom Slovenského futbalového zväzu a je zapísaná

SPORTS SPONSORSHIP AGREEMENT

I.	WAE Kft.
Seat:	2051 Biatorbágy, Budai út 16, Hungary
Company ID:	13-09-174957
Tax ID:	HU10548938
Bank:	OTP Bank
IBAN:	HU57 1176 3945 0006 3887 0000 0000
represented by:	Andrew Prest, Managing Director
as sponsor on the one hand (the „Sponsor“)	

and

II.	FK DAC 1904, a.s.
Seat:	Štúrova 1090/7, 929 01 Dunajská Streda, Slovak Republic
Company ID:	36 233 846
Tax ID:	2020197234
VAT No:	SK2020197234
Bank:	Tatra banka, a. s.
IBAN:	SK55 1100 0000 0026 2819 4241
registration:	Commercial Register of District Court Trnava, Section Sa, Insert No. 10127/T
represented by:	Jan Van Daele, Vice-Chairman of the Board of Directors Ing. Slávka Kmeťová, Member of the Board of Directors
as sponsored on the other hand (the „Sponsored“ and collectively as „Parties“)	

have concluded
according to Section 50 and 51 of the Act 440/2015 Coll.
on Sports and on amendments to certain acts,
as amended
(the „Act“)
this
Sports Sponsorship Agreement
(the „Agreement“)

Article I. Subject-matter of the Agreement

1. Sponsored is a sports organization that is a member of the Slovak Football Association, registered in the Sports

v Informačnom systéme športu (ďalej len ako „ISS“) v Registri právnických osôb v športe a má spôsobilosť prijímateľa verejných prostriedkov. Sponzorovaný vykonáva športovú činnosť prostredníctvom futbalového klubu FC DAC 1904 Dunajská Streda, ktorého mužský A - tím je v čase uzavretia tejto Zmluvy účastníkom najvyššej slovenskej futbalovej súťaže FORTUNA LIGA.

2. Predmetom tejto Zmluvy je záväzok poskytnutia priameho peňažného plnenia (ďalej len ako „sponzorské“) zo strany Sponzora Sponzorovanému a záväzok Sponzorovaného využiť sponzorské na dohodnutý účel súvisiaci so športovou činnosťou vykonávanou Sponzorovaným.

Článok II.

Účel a rozsah sponzorského, obdobie trvania zmluvy

1. Sponzor poskytne Sponzorovanému sponzorské, ktorým je peňažný príspevok vo výške **150.000,- EUR (slovom: stopäťdesiat tisíc eur)**, splatný k 15.05.2020.
2. Účel a rozsah sponzorského a spôsob použitia je:
 - podpora tréningovej a súťažnej činnosti členov Sponzorovaného, vrátane miezd, odmien a odvodov na sociálne a zdravotné poistenie.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že najviac 10% hodnoty sponzorského môže Sponzorovaný použiť na náklady vynaložené v súvislosti s uvádzaním názvu alebo obchodného mena, sídla, loga Sponzora alebo loga jeho výrobku v spojení s účelom, na ktorý bolo sponzorské poskytnuté.
4. Podmienky, ktoré musí Sponzorovaný splniť na poskytnutie sponzorského vrátane lehoty na oznámenie ich splnenia: nie sú dohodnuté osobitné podmienky.
5. Obdobie trvania Zmluvy: Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, odo dňa jej podpísania do 31.07.2020.

Článok III.

Práva, povinnosti a čestné vyhlásenie sponzora

1. Sponzor sa zaväzuje poskytnúť Sponzorovanému sponzorské vo výške, v termíne, za podmienok a na účel podľa článku II. tejto Zmluvy.
2. Sponzor má právo žiadať informácie o použití sponzorského a doklady preukazujúce použitie sponzorského a Sponzorovaný je povinný mu ich bezodkladne, najneskôr do 5 pracovných dní, poskytnúť, a to aj priebežne.
3. Štatutárny orgán Sponzora čestne vyhlasuje, že:
 - a. Sponzor má vysporiadané finančné vzťahy so štátnym rozpočtom,
 - b. voči Sponzorovi nie je vedené konkurzné konanie, nie je v konkurze, v reštrukturalizácii a nebol proti nemu zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku a

Information System (the „SIS“) in the Register of Legal Entities in Sport and has the eligibility of the recipient of public funds. Sponsored carries out sports activities through the football club FC DAC 1904 Dunajská Streda, whose male A - team is a participant of the highest Slovak football competition FORTUNA LIGA at the time of conclusion of this Agreement.

2. The subject-matter hereof is the obligation to provide direct monetary performance (the „sponsorship“) by the Sponsor to the Sponsored and the obligation of the Sponsored to use the sponsorship for the agreed purpose related to the sports activities performed by the Sponsored.

Article II.

Purpose and scope of sponsorship, duration of the Agreement

1. Sponsor shall provide the Sponsored with the sponsorship of EUR 150,000 (in words: one hundred fifty thousand EUR), due on 15 May 2020.
2. The purpose and scope of sponsorship and the method of use shall be:
 - support of training and competition activities of members of the Sponsored, including wages, remuneration, social security and health insurance contributions.
3. Parties have agreed that the maximum of 10% of the sponsorship may be used by the Sponsored for the costs incurred in relation to the presentation of the name or business name, registered seat, Sponsor's logo or its product's logo in connection with the purpose for which the sponsorship has been provided.
4. Terms and conditions to be fulfilled by the Sponsored for the provision of the sponsorship, including the deadline for notification of their fulfillment: no special terms and conditions are agreed.
5. Duration of the Agreement: concluded for a definite period of time, from the date of its signing to 31 July 2020.

Article III.

Rights, obligations and Honour declaration of the Sponsor

1. Sponsor shall undertake to provide the Sponsored with a sponsorship in the amount, deadline, under conditions and for the purpose set out in Article II. hereof.
2. Sponsor shall be entitled to request information on the use of the sponsorship and documents proving the use of the sponsorship and Sponsored shall be obliged to provide it without delay, no later than 5 working days, even continuously.
3. Sponsor's statutory body declares that:
 - a. Sponsor has settled financial relations with the state budget,
 - b. there is no bankruptcy proceedings, no bankruptcy, restructuring and no petition for bankruptcy was rejected due to lack of assets on the side of the Sponsor,
 - c. Sponsor has no registered arrears of insurance premiums for health insurance, social insurance and contributions to pension savings.

- c. Sponzor nemá evidované nedoplatky poistného na zdravotné poistenie, sociálne poistenie a príspevkov na starobné dôchodkové sporenie.
- 4. Sponzor podpisom tejto Zmluvy berie na vedomie, že Sponzorovaný vykonáva športovú činnosť v súlade s predpismi organizátora alebo riadiaceho orgánu príslušnej športovej súťaže, v ktorej Sponzorovaný vykonáva športovú činnosť.
- 5. Sponzor sa zaväzuje na základe požiadaviek Sponzorovaného bezodkladne po uzatvorení tejto Zmluvy zaslať Sponzorovanému logo v elektronickej podobe za účelom propagácie Sponzora podľa článku IV. odsek 3 tejto Zmluvy.

Článok IV.

Práva a povinnosti sponzorovaného

1. Zmluvné strany sa dohodli, že si budú poskytovať potrebnú súčinnosť pri plnení záväzkov zo Zmluvy a navzájom sa budú riadne a včas informovať o všetkých skutočnostiach, ktoré môžu mať vplyv na plnenie záväzkov Zmluvných strán podľa Zmluvy. Sponzorovaný je povinný bez zbytočného odkladu informovať Sponzora o akýchkoľvek prekážkach, ktoré by mohli brániť v propagácii jeho obchodného mena a loga spôsobom dohodnutým v zmysle odseku 3 tohto článku Zmluvy. V prípade, ak Sponzorovaný nesplní povinnosť uvedenú v odseku 3 tohto článku Zmluvy riadne a včas, považuje sa to za podstatné porušenie tejto Zmluvy.
2. Sponzorovaný sa zaväzuje použiť sponzorské výlučne na účel, za podmienok a v období podľa článku II. tejto Zmluvy.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že Sponzorovaný v súlade s ust. § 50 ods. 2 Zákona zabezpečí propagáciu obchodného mena Sponzora a jeho podnikateľskej činnosti so zámerom dosiahnutia, zabezpečenia a udržania príjmov Sponzora s cieľom posilniť jeho pozitívny obraz na relevantnom trhu, a to formou zverejnenia obchodného mena a loga Sponzora, reklamných nápisov a sloganov Sponzora. Rozsah a spôsob propagácie je uvedený v prílohe k tejto Zmluve.
4. Sponzorovaný zodpovedá za to, že propagácia, ktorú sa v tejto Zmluve zaviazal zabezpečiť pre Sponzora bude spĺňať všetky kvalitatívne kritériá.
5. Zmluvu, jej zmeny a doplnenia zverejní Sponzorovaný najneskôr do 30 dní odo dňa jej podpisu oboma Zmluvnými stranami v ISS. Ak nie je možné zverejnenie v ISS počas jeho nefunkčnosti, Sponzorovaný informáciu zverejní na svojom webovom sídle. Povinnosť zverejňovať údaje na webovom sídle Sponzorovaného trvá do času, kým tieto údaje nebudú zverejňované v príslušných registroch ISS.
6. Ak sponzorské nebolo použité do konca obdobia, na ktoré bola Zmluva uzavretá, alebo ak nebolo použité v súlade s dohodnutým účelom, je Sponzorovaný povinný vrátiť Sponzorovi nevyčerpanú sumu sponzorského alebo sumu, ktorá bola použitá v rozpore s dohodnutým účelom.
7. Sponzorovaný je povinný priebežne zverejňovať informácie o spôsobe použitia sponzorského najneskôr do 25. dňa nasledujúceho kalendárneho mesiaca v ISS. Ak nie je

4. By signing this Agreement, the Sponsor acknowledges that Sponsored carries out sports activities in accordance with the regulations of the organizer or governing body of the relevant sports competition in which the Sponsored carries out sports activities.
5. Based on requirements of the Sponsored, Sponsor shall undertake to send the logo in electronic form immediately after the conclusion of this Agreement for the purpose of promoting the Sponsor pursuant to Article IV. (3) hereof.

Article IV.

Rights and Obligations of the Sponsored

1. Parties have agreed to provide the necessary cooperation in the fulfillment of their obligations under this Agreement and to inform each other in a due and timely manner of any facts that may affect the performance of their obligations under this Agreement. Sponsored shall be obliged to inform the Sponsor of any obstacles that could prevent the promotion of its business name and logo in the manner agreed in accordance with paragraph 3 hereof without undue delay. Should the Sponsored fail to fulfill the obligation set forth in paragraph 3 hereof duly and on time, this shall be deemed a substantial breach of this Agreement.
2. Sponsored shall undertake to use the sponsorship solely for the purpose, under conditions and for the period set out in Article II. hereof.
3. Parties have agreed that the Sponsored will ensure the promotion of the Sponsor's business name and its business activity in accordance with Section 50 (2) of the Act with the aim of achieving, securing and maintaining the Sponsor's income in order to strengthen its positive image in the relevant market by publishing the Sponsor's business name and logo, advertising banner and slogan. The scope and method of promotion are set out in the Annex to this Agreement.
4. Sponsored shall be responsible for ensuring that the promotion it has undertaken to provide to the Sponsor in this Agreement will meet all quality criteria.
5. Sponsored shall publish the Agreement and its amendments in the SIS no later than 30 days from the date of its signing by both Parties. Should the publishing in the SIS not be possible during its non-functioning, the Sponsored will publish the information on its website. The obligation to publish data on the website of the Sponsored shall last until such data is published in the relevant SIS registers.
6. Should the sponsorship not been used by the end of the period for which the Agreement was concluded or in accordance with the agreed purpose, Sponsored shall be obliged to return to the Sponsor the unused amount of the sponsorship or the amount that was used contrary to the agreed purpose.
7. Sponsored shall be obliged to continuously publish information about the way of using the sponsorship in the SIS by the 25th day of the following calendar month at the latest. Should the publishing in the SIS not be possible during its non-functioning, the Sponsored shall publish the information on its website. The obligation to publish

Km

možné zverejnenie v ISS počas jeho nefunkčnosti, Sponzorovaný informáciu zverejní na svojom webovom sídle. Povinnosť zverejňovať údaje na webovom sídle Sponzorovaného trvá do času, kým tieto údaje nebudú zverejňované v príslušných registroch ISS. Táto povinnosť Sponzorovaného trvá v prípade, ak nevedie príjmy a výdavky sponzorského na osobitnom bankovom účte.

8. Prípadné údaje na osobitnom bankovom účte musia byť bezplatne, diaľkovo a nepretržite prístupné tretím osobám a musia zobrazovať prehľad platobných operácií v rozsahu údajov o sume, dátume zaúčtovania, mene a priezvisku platiteľa alebo ak ide o právnickú osobu, názve platiteľa, texte účtovného zápisu a variabilnom symbole, prípadne iných údajov v zmysle Zákona a všeobecne záväzných právnych predpisov. Adresu webového sídla, na ktorom sú tieto údaje zobrazené, oznámi Sponzorovaný v listinnej podobe alebo v elektronickej podobe Ministerstvu školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky (ďalej len ako „MŠVVaŠ SR“), ktoré ju zverejní, prípadne inej inštitúcii v zmysle Zákona resp. všeobecne záväzných právnych predpisov.
9. Sponzorovaný podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje, že má spôsobilosť prijímateľa verejných prostriedkov, ktorú preukazuje v súlade so zmluvou.

Článok V. Čestné vyhlásenie

Sponzorovaný podpisom tejto Zmluvy čestne vyhlasuje, že mu nebola v lehote šiestich mesiacov pred podpisom Zmluvy uložená sankcia za závažné porušenie povinnosti podľa ust. § 98 ods. 1 Zákona.

Článok VI. Zánik zmluvy

1. Táto Zmluva je dohodnutá na dobu určitú, uvedenú v článku II. odsek 5 tejto Zmluvy a zaniká k poslednému dňu tohto obdobia.
2. Sponzor je oprávnený od Zmluvy o sponzorstve v športe písomne odstúpiť, ak Sponzorovaný používa sponzorské v rozpore s dohodnutým účelom.
3. Obe Zmluvné strany majú právo od Zmluvy odstúpiť. Dôvodom na odstúpenie je porušenie niektorého z ustanovení Zmluvy. Zmluvná strana je oprávnená odstúpiť od Zmluvy v prípade, ak porušujúca Zmluvná strana nesplní povinnosti v zmysle Zmluvy alebo nezačne plniť Zmluvu riadne a včas, ani do 14 dní odo dňa doručenia písomnej výzvy druhej Zmluvnej strane.
4. Za podstatné porušenie tejto Zmluvy sa považuje aj porušenie povinností Sponzorovaného podľa ust. § 8 ods. 6 Zákona.

Článok VII. Ochrana údajov a mlčanlivosť

1. Zmluvné strany sa zaväzujú, že budú zachovávať mlčanlivosť o všetkých poznatkoch a informáciách, ktoré si navzájom poskytl pri vzájomných rokovaníach o uzavretí

data on the website of the Sponsored shall last until such data is published in the relevant SIS registers. This obligation of the Sponsored shall last if it does not keep the income and expenses of the sponsorship in the separate bank account.

8. Any data on the separate bank account shall be accessible free of charge, remotely and continuously to third parties and shall display on overview of payment transactions covering the amount, billing date, payer name or, if legal person, payer name, text of the accounting entry and variable symbol, or other data pursuant to the Act and generally binding legal regulations. The website on which these data are displayed shall be notified by the Sponsored in paper or electronic form to the Ministry of Education, Science, Research and Sport of the Slovak Republic (the „Ministry“), which will publish it or to another institution pursuant to the Act or generally binding legal regulations.
9. By signing this Agreement, the Sponsored confirms that it has the eligibility of the recipient of public funds demonstrated in accordance with the Agreement.

Article V. Declaration on Oath

By signing this Agreement, the Sponsored hereby declares that it has not been sanctioned for a serious breach of the obligation under the provisions of Article 98 (1) of the Act within 6 months of signing the Agreement.

Article VI. Termination of the Agreement

1. This Agreement shall be concluded for a definite period of time as referred to in Article II. (5) hereof and shall expire on the last day of that period.
2. Sponsor shall be entitled to withdraw from the Sports Sponsorship Agreement in writing, if the Sponsored uses the sponsorship in contrary to the agreed purpose.
3. Both Parties shall be entitled to withdraw from the Agreement. The reason for withdrawal shall be the breach of any provisions hereof. Party shall be entitled to withdraw from the Agreement if the breaching Party fails to fulfill its obligations under the Agreement or does not start to perform the Agreement duly and on time, even within 14 days from the delivery date of the written request of the other Party.
4. Breach of obligations of the Sponsored according to Section 8 (6) of the Act shall be deemed as a substantial breach of this Agreement.

Article VII. Data Protection and Confidentiality

1. Parties shall undertake to maintain confidentiality of all knowledge and information provided to each other in the negotiation of the conclusion of the Agreement as well as of any knowledge and information they acquire in connection with the exercise of their rights and obligations under the Agreement; this confidentiality shall not apply

Zmluvy, ako aj o všetkých poznatkoch a informáciách, ktoré získajú v súvislosti s výkonom práv a povinností vyplývajúcich zo Zmluvy; tento záväzok mlčanlivosti a utajenia sa nevzťahuje na prípady, ak Zmluvná strana poskytne informácie alebo písomnosti súvisiace so Zmluvou tretím osobám, ktoré jej poskytujú odborné služby a ktoré majú zákonom uloženú povinnosť mlčanlivosti (napr. advokátom v súvislosti s poskytovaním právnej pomoci, daňovým poradcom v súvislosti s poskytovaním daňového poradenstva) a/alebo ak tak ustanovuje všeobecne záväzný právny predpis (najmä Zákon), avšak výlučne v rozsahu povinností požadovaných týmto všeobecne záväzným právnym predpisom.

2. Zmluvné strany sa zároveň zaväzujú, že nič z toho, čo sa v súvislosti so Zmluvou dozvedeli alebo ešte len dozvedia, nepoužijú v rozpore so záujmami druhej Zmluvnej strany. Tento záväzok mlčanlivosti a utajenia platí i po skončení Zmluvy; od tejto povinnosti môže byť Zmluvná strana oslobodená len v prípade, ak tak ustanovuje právny predpis alebo písomným vyhlásením druhej Zmluvnej strany.

Článok VIII. Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva sa uzatvára v dvoch vyhotoveniach, po jednom pre každú Zmluvnú stranu.
2. Táto zmluva je vyhotovená v slovenskom a anglickom jazyku; v prípade akýchkoľvek rozporov o jej výklad bude rozhodujúcou slovenská jazyková verzia.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že rozhodným právom tejto Zmluvy je právo Slovenskej republiky. Zmluvné strany si ďalej dohodli pre riešenie akýchkoľvek sporov právomoc slovenských súdov.
4. Sponzorovaný sa zaväzuje dodržiavať povinnosti vyplývajúce z Metodického usmernenia MŠVVaŠ SR č. 11/2016, Zákona a iných všeobecne záväzných právnych predpisov.
5. Táto Zmluva nadobúda účinnosť dňom podpísania štatutárnymi zástupcami obidvoch Zmluvných strán.
6. Práva a povinnosti Zmluvných strán neupravené v tejto Zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Zákona a Občianskeho zákonníka.
7. Akékoľvek zmeny a dodatky k tejto Zmluve je možné uskutočniť výlučne písomnou formou a po vzájomnej dohode oboch Zmluvných strán.
8. Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky spory vyplývajúce z realizácie, výkladu alebo ukončenia tejto Zmluvy budú riešiť predovšetkým cestou dohody. Ak nie je vyriešenie sporu cestou dohody možné, môže sa ktorákoľvek zo Zmluvných strán obrátiť na miestne a vecne príslušný súd a riešiť spor súdnou cestou.
9. Doručením akýchkoľvek písomností na základe tejto Zmluvy alebo v súvislosti ňou sa rozumie doručenie písomnosti doporučené poštou s doručenkou preukazujúcou doručenie na adresu uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy, doručenie kuriérom alebo osobné doručenie príslušnej Zmluvnej strane. Za deň doručenia písomnosti sa považuje aj deň, v ktorý Zmluvná strana, ktorá je adresátom, odoprie doručovanú písomnosť prevziať, alebo v ktorý márne uplynie úložná doba pre vyzdvihnutie si zásielky na pošte, doručovanej poštou Zmluvnej strane, alebo v ktorý je na

if the Party provides information or documents relating to the Agreement to third parties providing professional services to it and which are required by law to maintain confidentiality (such as advocates in connection with provision of legal aid, tax advisors in connection with provision of tax advice) and/or if so required by generally binding legal regulation (especially the Act), however, only to the extent required by this generally binding legal regulation.

2. At the same time, Parties shall undertake not to use any of what they have learned or will learn in connection with the Agreement contrary to the interests of the other Party. This obligation of confidentiality shall continue to apply after termination of the Agreement; Party may be exempted from this obligation only if so provided by law or by a written declaration of the other Party.

Article VIII. Final Provisions

1. This Agreement shall be concluded in two counterparts, one for each Party.
2. This Agreement is executed in Slovak and English language version; in case of any controversy the Slovak language version shall prevail.
3. Parties agreed that the governing law of this Agreement shall be the laws of Slovak republic. Parties further agreed on the jurisdiction of the courts of Slovak Republic to settle any disputes.
4. Sponsored shall undertake to observe the obligations arising from the Methodological Guideline of the Ministry No. 11/2006, the Act and other generally binding legal regulations.
5. This Agreement shall become valid and effective on the day of its signing by both Parties.
6. Rights and obligations of Parties not governed by this Agreement shall be governed by the relevant provisions of the Act and the Civil Code.
7. Any changes and amendments to this Agreement may be made only in writing and by mutual agreement of both Parties.
6. Parties shall undertake to resolve any dispute arising out of the implementation, interpretation or termination of this Agreement in particular by agreement. If the settlement of the dispute is not possible by agreement, either of the Parties may apply to the local court having jurisdiction and to hear the dispute.
7. Delivery of any document pursuant to or in connection with this Agreement shall mean delivery of the document by registered post with acknowledgement of receipt to the address indicated in the header hereof, delivery by courier or personal delivery to the Party concerned. The date of delivery shall also be the day on which the addressee refuses to accept the document served, or the storage period for picking up the shipment expires or on which consignment is demonstrably marked by post that „the addressee has moved out“, „the addressee is unknown“ or another note of a similar meaning, if such a note is also based on truth. For the purpose of postal delivery, the addresses of the Parties' registered offices referred to in

zásielke, doručovanej poštou Zmluvnej strane, preukázateľne poštou vyznačená poznámka, že "adresát sa odsťahoval", "adresát je neznámy" alebo iná poznámka podobného významu, ak sa súčasne takáto poznámka zakladá na pravde. Pre potreby doručovania prostredníctvom pošty sa použijú adresy sídiel Zmluvných strán uvedené v záhlaví tejto Zmluvy, ibaže by odosielajúcej Zmluvnej strane adresát písomnosti písomne oznámil novú adresu sídla, prípadne inú novú adresu určenú na doručovanie písomností. V prípade akejkoľvek zmeny adresy určenej na doručovanie písomností na základe tejto Zmluvy sa príslušná Zmluvná strana zaväzuje o zmene adresy bezodkladne písomne informovať druhú Zmluvnú stranu; v takomto prípade je pre doručovanie rozhodujúca nová adresa riadne oznámená Zmluvnej strane pred odoslaním písomnosti. 10. Zmluvné strany sa dohodli, že ak sa akákoľvek písomnosť na základe tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou doručuje inak ako poštou, je možné ju doručovať aj na inom mieste ako na adrese uvedenej v záhlaví tejto Zmluvy, ak sa na tomto mieste Zmluvná strana v čase doručenia preukázateľne zdržuje. 11. Zmluvné strany sa dohodli, že pokiaľ v dôsledku zmeny či odlišného výkladu právnych predpisov alebo judikatúry súdu bude v niektorom z ustanovení tejto Zmluvy nájdený dôvod neplatnosti právneho úkonu, Zmluva ako celok naďalej platí, pričom za neplatnú bude možné považovať iba tú časť, ktorej sa dôvod neplatnosti priamo týka. Zmluvné strany sa zaväzujú toto ustanovenie doplniť či nahradiť novým dojednaním, ktoré bude zodpovedať aktuálnemu výkladu právnych predpisov a zmyslu a účelu tejto Zmluvy. Pokiaľ v niektorých prípadoch nebude možné riešenie tu uvedené a Zmluva by bola neplatná, Zmluvné strany sa zaväzujú bezodkladne po tomto zistení uzavrieť novú zmluvu, v ktorej prípadný dôvod neplatnosti bude odstránený a doposiaľ prijaté plnenia budú započítané na plnenie Zmluvných strán podľa takejto novej zmluvy. Podmienky takejto novej zmluvy vychádzajú z tejto pôvodnej zmluvy. 12. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy je výpis z ISŠ o spôsobilosti prijímateľa verejných prostriedkov Sponzorovaného. Počas nefunkčnosti ISŠ je v súlade s ust. § 50 ods. 4 písm. a) Zákona a Metodickým usmernením MŠVVaŠ SR č. 11/2016 namiesto výpisu o spôsobilosti prijímateľa verejných prostriedkov súčasťou Zmluvy tlačенá verzia zobrazenia webovej stránky so zverejnenými údajmi v zmysle Zákona. 13. Zástupcovia oboch Zmluvných strán vyhlasujú, že sú oprávnení túto Zmluvu podpísať, že svoju vôľu uzavrieť túto Zmluvu prejavili slobodne a vážne, že táto Zmluva nebola uzavretá v tiesni ani za inak jednostranne nevýhodných podmienok, že svoje prejavy považujú za dostatočné, zrozumiteľné a určité, preto ju na znak súhlasu podpisujú.	the header hereof shall be used, unless the addressee of the documents informs the sending Party in writing of the new registered office address or another new address for delivery of documents. In the event of any change of the address for delivery under this Agreement, the Party concerned shall undertake to notify the other Party in writing without delay; in such a case, the new address duly notified to the Party prior to the sending of the document shall be decisive. 8. Parties have agreed that should any document pursuant to or in connection with this Agreement be delivered by any means other than by post, it may also be served at a location other than the address indicated at the header hereof, if the Party is demonstrably in that place at the time of delivery. 9. Parties have agreed that if, as a result of a change or a different interpretation of the law or case-law, if one of the provisions hereof would be found invalid, the Agreement as a whole shall continue to apply and only the part directly related to the invalidity will be considered invalid. Parties shall undertake to supplement or replace this provision with a new arrangement which will correspond to the actual interpretation of the legislation and the meaning and purpose of this Agreement. If, in some cases, the solution referred to above is not possible and the Agreement would be void, Parties shall undertake to conclude a new contract immediately after this discovery, in which eventual grounds for invalidity will be removed and performance received so far will be credited to the Parties under that new contract. The terms of such a new contract shall be based on this original contract. 10. An extract from the SIS on the eligibility of the recipient of public funds forms the integral part of this Agreement. During the non-functionality of the SIS, in accordance with Section 50 (4) a) of the Act and the Methodological Guideline of the Ministry No. 11/2016, instead of the extract on the eligibility of the recipient of public funds, a printed version of the display of the website with the published data pursuant to the Act is included in the Agreement. 11. The representatives of both Parties declare that they are entitled to sign this Agreement, that they have expressed their will to conclude this Agreement freely and seriously, that this Agreement has not been concluded in distress or otherwise disadvantageous conditions, so they sign it as a sign of consent.
--	--

V Dunajskej Strede / In Dunajská Streda, dňa / on 23.04.2020

Za Sponzora / On behalf of the Sponsor:



Andrew Prest
konateľ spoločnosti/
Managing Director

 **WAE Kft.**
Wallis
Automotive
Europe
WAE KFT
2051 Biatorbágy, Budai út 16.
Adószám: 10548938-2-44

Za Sponzorovaného / On behalf of the Sponsored:



Jan Van Daele
podpredseda predstavenstva /
Vice-Chairman of the Board of Directors
FK DAC 1904, a.s.



Ing. Slávka Kmeťová
člen predstavenstva /
Member of the Board of Directors
FK DAC 1904, a.s.



Príloha / Annex:

- Výpis z informačného systému športu (ISS) Sponzorovaného/Extract from Sports Information System (SIS) of the Sponsored
- Rozsah a spôsob propagácie Sponzora/Scope and method of Sponsor promotion

Príloha - Výpis z informačného systému športu (ISS) sponzorovaného Annex - Extract from Sports Information System (SIS) of the Sponsored

fcdac.sk/sk/informacie-o-klube



70 %



Hľadať

Identifikačné údaje o právnickej osobe podľa §81, ods. 1 Zákona o športe na zverejnenie v súvislosti so Zmluvou o sponzorstve v športe

V zmysle Čl.3 ods. 1 Metodického usmernenia MŠVVaŠ č.11/2016 k uplatňovaniu §50 ods. 4 písm. a)
a §51 ods. 1 a 4 zákona č. 440/2015 Z. z. o športe a o zmene a doplnení niektorých zákonov

- a) názov alebo obchodné meno: FK DAC 1904, a.s.
- b) adresa sídla: Športová 4744, 929 01 Dunajská Streda
- c) právna forma: akciová spoločnosť
- d) identifikačné číslo organizácie: 36233846
- e) jedinečný identifikátor osoby: nebol dosiaľ pridelený
- f) číslo bankového účtu a príjem a použité: SK55 1100 0000 0026 2819 4241
- 1. príspevku uznanému športu
- 2. dotácie
- 3. príspevku na národný športový projekt
- 4. príspevku na športové poukazy
- 5. sponzorského
- g) adresa elektronickej pošty: fcdac@fcdac.sk
- h) druh športovej organizácie: športový klub
- i) druh športu: futbal
- j) druh vykonávanej športovej činnosti: futbal
- k) i) meno a priezvisko štatutárneho orgánu, adresa elektronickej pošty štatutárneho orgánu:
Ing. Slávka Kmetová, generálna riaditeľka a člen predstavenstva, kmetova@fcdac.sk
- m) meno a priezvisko kontrolóra: nevznikla povinnosť obsadiť funkciu
- n) adresa elektronickej pošty kontrolóra: nevznikla povinnosť obsadiť funkciu
- o) zoznam fyzických osôb s príslušnosťou k športovej organizácii v rozsahu meno, priezvisko, dátum narodenia a právny titul a dátum vzniku príslušnosti k športovej organizácii: žiadne
- p) zoznam právnických osôb s príslušnosťou k športovej organizácii v rozsahu názov alebo obchodné meno, sídlo, právna forma, identifikačné číslo organizácie, právny titul a dátum vzniku príslušnosti k športovej organizácii:
Mesto Dunajská Streda, Hlavná 50/16 929 01 Dunajská Streda
IČO:305383
- q) výška členského príspevku, ak sa uhrádza: 90€
- r) dátum úhrady členského príspevku, ak sa uhrádza:
- s) príslušnosť k športovým organizáciám: Slovenský futbalový zväz
- t) zoznam športových súťaží alebo športových podujatí organizovaných v nasledujúcom kalendárnom roku: súťaže riadené Slovenským futbalovým zväzom a Úniou ligových klubov
- u) spôsobilosť prijímateľa verejných prostriedkov: áno
- v) označenie zdrojovej evidencie: webová stránka fkdac.sk

Stav údajov je uvedený ku dňu účinnosti zmluvy o sponzorstve v športe



OFICIÁLNY
YOUTUBE KANÁL



OFICIÁLNY
INSTAGRAM PROFIL



Oficiálna lopta

Handwritten signature

Príloha – Rozsah a spôsob propagácie Sponzora

Annex – Scope and method of Sponsor promotion

1. Zobrazenie loga resp. reklamného obsahu objednávateľa na banneri v hlavnej sekcii webstránky www.dac1904.sk. (veľkosť 1320x300 px) 2. Zobrazenie loga objednávateľa na webovej stránke www.dac1904.sk v sekcii partneri a sponzori klubu. 3. Zobrazenie loga objednávateľa na spodnej lište na webovej stránke www.dac1904.sk. 4. Inzercia loga alebo odkazu objednávateľa do newsletter komunikácie v počte 4 krát. (veľkosť 600x300px) 5. Zobrazenie loga alebo odkazu objednávateľa vo videách (viditeľnosť loga na začiatku videa alebo na konci videa) v intervale 2 týždne. 6. Vytvorenie grafiky s automobilom objednávateľa + hráčov DAC 1904 a sponzorovaný PR príspevok na sociálne média klubu a webovú stránku www.dac1904.sk. 7. Zobrazenie loga alebo odkazu objednávateľa na banneroch v PR článkoch umiestnených na www.dac1904.sk v období 1 mesiac. (veľkosť 264 x 264px or 112 x 224) 8. Zapožičanie maximálne 2 (dvoch) hráčov 1x (jeden krát) za sezónu na vlastné komerčné účely (fotenie, video) vždy na 5 hodín. Komerčné aktivity musia byť schválené min. 2 dni pred termínom vykonania aktivity. 9. Objednávateľ má právo si žiadať konzultácie zo strany vykonávateľa v rámci efektívnejšej aktivácie svojej značky v MOL Aréne.	1. Placement of the logo / advertising content on the large banner in the main section of the website www.dac1904.sk. (size 1320x300 px) 2. Placement of the logo on the website www.dac1904.sk in the section partners and sponsors of the club. 3. Placement of the logo on the bottom bar on the website www.dac1904.sk. 4. Placement of partner's advertising content in DAC 1904's newsletter communication (communication to partners / supporters) in the amount of 4 times. (size 600x300px) 5. Placement of the logo in DAC 1904's videos posted on social media (visibility of the logo at the beginning of the video or at the end of the video) at an interval of 2 weeks. 6. Creation of graphics with the automobile and DAC 1904 A-team players. Graphic used in our PR Communication and boosted on social media. 7. Placement of the logo or advertising content on banners in PR articles placed on www.dac1904.sk in a period of 1 month. . (size 264 x 264px or 112 x 224) 8. Rental of a maximum of 2 (two) players 1x (once) per season for partner's own commercial purposes (photography, video) for 5 hours. Commercial activities must be approved min. 2 days before the date of the activity. 9. The partner has the right to request consultations from the Contractor to discuss activation of its brand in the MOL Arena.
---	--

Kur

